

Jugendliteratur aus Frankreich

Autor Madeline Roth
 Titel L'été de Léa
 Verlag, Jahr Sarbacane 2015
 Seitenzahl 59
 Preis 7,95 Euro
 ISBN 978-2-848 657516



Inhaltsangabe

Lea ist 11 Jahre alt und trifft jedes Jahr in den Ferien bei den Großeltern ihren Vetter Théo, 12 Jahre alt. Beide entdecken, dass ihre Gefühle füreinander an Grenzen stoßen: „...je la trouve belle et je voudrais lui demander si elle pense que dans sa vie d'après, dans sa maison d'après, elle m'a gardé une place, mais je ne dis rien. C'est ma cousine. On sait qu'on ne peut pas.“ (p.19) Léa versucht, sich dagegen zu wehren: „Ils disent „C'est ton cousin, vous ne pouvez pas, c'est ton cousin, vous n'avez pas le droit“, je serre mon poing fort et les dents aussi et je fais taire tout ça, vite. On trouvera. Y a peut-être des exceptions. Des cousins qui s'aiment quand même, qui ont le droit.“ (p. 27 f.) Als Maxime, der gegenüber wohnt, ständig mit ihnen zusammen ist, fragt sich Léa: “Est-ce que je peux aimer deux garçons en même temps? (p.36) Die Großmutter greift ein und erlaubt nicht mehr, dass sie in demselben Zimmer schlafen – nur in der letzten Nacht erlaubt sie es und Léa kann Théo erklären, dass der Kuss, den sie Maxime im Pfänderspiel geben musste, nicht echt war. Léa schreibt nach ihrer Abreise Théo einen Brief, den er beantworten wird ... der Leser erfährt nichts vom Inhalt (ein idealer Schreib Anlass für die Schüler!).

Die kurze Erzählung besticht durch die klare, gelegentlich fast poetische Sprache, mit der die Gefühle von Théo und Léa dargestellt werden. Man sieht die beiden vor sich und fühlt mit. „Les mots de Madeline Roth servent d'écrin à une belle histoire entre deux enfants qui croisent pour la première fois ce sentiment qui, ils ne le savent pas encore, va gouverner leur existence. Parce que derrière ce joli secret, il y a aussi de jolis mots... „ (Cyril Malagnat, Citrouille No 70, 2015, p. 69)

Ein kleiner Nebeneffekt dieser Lektüre: Bei einer „chasse au trésor“ finden Léa und Maxime einen von Théo geschriebenen Zettel mit einer Geheimschrift: „tpvt mb hspthf qifssf ev mbwpjs“. (p.32) Théo verrät schließlich den code: „...il dit juste “Tu décales d'une lettre“ j'essaie le premier mot „uqwu“ et puis j'essaie dans l'autre sens, la lettre qui précède chacune dans l'alphabet, et là, ça y est, je trouve, je déchiffre „Sous la grosse pierre du lavoir“. (p. 33) Eine solche Geheimschrift ist vielseitig anwendbar!

Textsorte roman
 Themen premier amour, famille

GER-Niveau/Lernjahr A2+ /B 1

Hinweise Madeline Roth ist Buchhändlerin. Sie hat ebenfalls „A ma source gardée“ bei Thierry Magnier veröffentlicht (siehe Citrouille, No 70, 2015, S. 69 f.)